

Dianne Smith

From: Joyce Penney
Sent: Tuesday, April 08, 2008 1:26 PM
To: 'Michel BONDONNEAU'; Joyce Penney
Cc: 'Cormier Guy'; 'GODEFROY'
Subject: RE: Hormone receptor testing in error for SPM?
Attachments: 080327DemandeMaladesSPM.pdf

Good Afternoon Dr. Bondonneau

Please consider this an acknowledgement of receipt of your correspondence. I will forward same to the Board Chair, Joan Dawe on your behalf.

Thanks Joyce



**Eastern
Health**

Joyce

Joyce Penney, Executive Assistant
President and Chief Executive Officer
Eastern Health, Administrative Office
Waterford Bridge Road
St. John's, NL
A1E 4J8
Joyce.Penney@easternhealth.ca
709-777-1330 / 709-777-1301
709-777-1302 (Fax)

From: Michel BONDONNEAU [mailto:michel.bondonneau@secuspm.com]
Sent: Thursday, March 27, 2008 8:42 PM
To: Joyce Penney
Cc: Cormier Guy; GODEFROY
Subject: Hormone receptor testing in error for SPM?

à **Madame Joan DAWE**
Dirigeante de la Régie de Santé
de
L'Est de Terre-Neuve
Board of Trustees Chairperson
EHRA – ST JOHN'S NL

7/29/2008

Copies : Monsieur Yves FAUQUEUR, **Préfet** du Territoire de Saint-Pierre-et-Miquelon.

Mr Pascal GODEFROY – Chef de Service, Direction Action Sanitaire et Sociale du Territoire.

L'original signé est envoyé par courrier : Eastern Health - Administrative Office - Waterford Bridge Road - St. John's, NL A1E 4J8

Fac-simile en pièce jointe

Madame la Présidente,

Les développements récents concernant l'enquête sur les résultats erronés des tests récepteurs d'hormones on mis en évidence l'existence d'une liste de patients concernés. De nombreuses patientes de Saint-Pierre-et-Miquelon ont été vues à l'EHRA dans la période décrite et pour ce motif de 1997 à 2005. Il est à craindre que certaines d'entre elles doivent y figurer.

Médecin-Conseil de l'Assurance Maladie de l'Archipel de Saint-Pierre-et-Miquelon, j'ai en charge la vérification de l'opportunité et de l'adéquation des soins fournis aux malades assurés. Il est indispensable que les patientes de l'archipel aux résultats erronés puissent maintenant recevoir les soins appropriés.

Je vous serai gré de bien vouloir me fournir la liste nominative exhaustive (nom, prénom, date de naissance) des malades de l'archipel figurant sur la liste annoncée par voie de presse ou potentiellement en erreur d'interprétation de leurs tests afin de prendre pour chacune d'elles et individuellement les mesures nécessaires.

Certain de votre collaboration,

Recevez, Madame la Présidente, l'expression de mes sentiments respectueux.

Dr Michel BONDONNEAU

Médecin Conseil

Dr Michel BONDONNEAU

Medical Advisor - Médecin-Conseil - Assurance Maladie - Service Médical
CPS - BP 4220 - 97500 Saint Pierre - Territoire de Saint Pierre et Miquelon
Tel : 011.508.41.15.87 - Courriel : michel.bondonneau@secuspm.com

St. Pierre March 27, 2008

Mrs. Joan Dawe
Executive Director, Eastern Health Regional Authority
Board of Trustees Chairperson
EHRA – St. John's, NL

Madame, the President,

The recent developments concerning the inquiry on the erroneous results of the hormone receptor tests include a list of affected patients. Of the numerous patients from Saint-Pierre and Miquelon who had been seen in EHRA in the described period from 1997 to 2005. It is feared that some of them must be affected.

As Medical-Advisor of Patient Insurance of the Archipelago of Saint-Pierre and Miquelon, I must attend to the verification of opportunity and appropriateness of care provided to the insured patients. It is indispensable that the patients of the Archipelago with the erroneous results now receive appropriate care.

I would be pleased if you would forward to me the comprehensive registered list (family name, given name, date of birth) of the patients from the Archipelago who are on the list announced by the press or potentially in error of interpretation of their tests in order for each of them and individually to take the necessary measures.

Thank you for your collaboration.

Sincerely yours,

Dr. Michel Bondonneau
Medical Advisor
Caisse de Prévoyance Sociale
St. Pierre et Miquelon

cc : Mr. Yves Fauqueur, Prefect of Saint-Pierre and Miquelon
Mr. Pascal Goderoy, Chief of Service, Social and Health Action Director of
the Territory.